

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ДЕПАРТАМЕНТ НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**  
**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

---

УТВЕРЖДАЮ:  
Ректор ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ  
Председатель приемной комиссии

\_\_\_\_\_ Н.И. Пыжикова

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.

**ПРОГРАММА**  
**ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**  
**ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*для поступающих на обучение по программам  
подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре*

**Для всех направлений подготовки**

Красноярск, 2017

Составитель: С.А.Капсаргина, кандидат педагогических наук, зав. кафедрой Делового иностранного языка

Программа вступительного испытания в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с ФГОС ВО специалистов, магистров.

Программа обсуждена на заседании кафедры Делового иностранного языка  
протокол № \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Капсаргина С.А.

Программа принята советом ИММО  
протокол № \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.

Председатель \_\_\_\_\_ А.Ю. Карачев

Директор института \_\_\_\_\_ Н.В. Антонова

# 1. СОДЕРЖАНИЕ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать на вступительном испытании умение пользоваться иностранным языком (английским или немецким) как средством профессионального общения в объеме программы по иностранным языкам для высших учебных заведений.

Поступающему в аспирантуру необходимо:

- обладать речевыми иноязычными умениями с целью профессионального и повседневного общения с носителями языка;
- обладать лингвострановедческими знаниями;
- уметь пользоваться научной и справочной литературой;
- обладать навыками реферирования специальной литературы;
- готовить сообщения на иностранном языке.

## Структура вступительного испытания в аспирантуру

1. Чтение и письменный перевод (со словарем) на русский язык оригинального текста по специальности с английского / немецкого языка. Объем текста – 1500 печатных знаков. Время перевода – 45 минут. Форма проверки – проверка выполненного перевода (не менее 75 %), чтение фрагмента текста. (Данный этап не обязателен для лиц, имеющих международный сертификат по иностранному языку).

2. Беглое (просмотровое) чтение без словаря оригинального текста по специальности. Объем – 1500 печатных знаков. Время выполнения – 5-7 минут. Форма проверки – передача основного содержания текста на иностранном (английском/немецком) языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке (английском /немецком) по следующим темам:

1) *Моя специальность;*

2) *Моя дипломная работа (тема, актуальность, проблемы и т.д.);*

3) *Проблемы научной специальности: основные направления исследования; ведущие ученые; история возникновения и развития науки (по отраслям и направлениям подготовки)*

4) *Система высшего образования России (мой университет);*

5) *Система высшего образования страны изучаемого языка.*

Объем высказывания – 15-20 предложений.

## Требования по видам речевой коммуникации

**Говорение.** На вступительном испытании соискатель должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях официального общения в объеме программы по иностранным языкам для высших учебных заведений.

**Аудирование.** Соискатель должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

**Чтение.** Соискатель должен уметь читать, понимать оригинальную научную литературу по специальности. Объектом контроля на вступительном испытании являются навыки просмотрового, изучающего и беглого чтения.

**Письменный перевод.** Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

## **Требования по владению языковым материалом** **английский язык**

Имя существительное. Образование множественного числа. Расхождение в числе между некоторыми английскими существительными и их русскими эквивалентами. Образование притяжательного падежа. Признаки и определители существительного. Функции существительных в предложении.

Артикль. Определенный, неопределенный и нулевой артикли.

Имя прилагательное. Образование степеней сравнения от односложных, двусложных и многосложных прилагательных. Супплетивные степени сравнения. Сравнительные конструкции *as...as* и с союзом *than*. Функции прилагательных в предложении.

Местоимение. Личные, притяжательные, возвратные, взаимные, указательные, вопросительные, относительные, неопределенные.

Имя числительное. Образование и употребление количественных и порядковых числительных.

Правила чтения хронологических дат.

Глагол. Правильные и неправильные глаголы. Основные формы глагола. Образование форм настоящего, перешедшего и будущего времени. Образование вопросов и отрицаний. Основные функции и значения глаголов *be*, *have*, *do*. Модальные глаголы *can (could)*, *may (might)*, *must*, *should*, *ought*, *need*. Образование и употребление форм *Indefinite (Simple)*, *Continuous (Progressive)* и *Perfect* в настоящем, прошедшем и будущем временах. Образование и употребление повелительного наклонения. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие 1, причастие 2 и герундий. Их формы и основные функции в предложении.

Наречие. Образование степеней сравнения наречий. Наречия на *-ly*.

Предлоги и союзы. Предлоги места, времени, направления. Способы различения и перевода некоторых омонимичных предлогов, союзов и наречий: *before*, *after*, *since*, *for* и др.

Словообразование. Суффиксация, префиксация, конверсия, словосложение. Наиболее распространенные суффиксы существительных (*-ness*, *-tion*, *-ment*, *-er/-or*, *-ity*, *-ian*, *-ant*, *-ance*, *-ist*), прилагательных (*-ful*, *-less*, *-able/-ible*, *-ive*, *-al*, *-ic*), глаголов (*-ate*, *-en*, *-ise/-ize*, *-ify*) и наречий (*-ly*). Префиксы с отрицательным значением (*un-*, *in-*, *ir-*, *im-*, *-dis* и др.).

Синтаксис. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях.

Типы вопросов. Место наречий в предложении и их отличие от прилагательных по синтаксической подчиненности. Оборот *there is/are*. Обороты с формальным подлежащим *it*.

Придаточные предложения времени и условия (*if/when clauses*).

Лексика и фразеология.

Общенаучная лексика, включая терминологию на интернациональной основе и характерные для научного стиля речи клишированные словосочетания. Специальная лексика (терминология по специальности поступающего).

### **немецкий язык**

Порядок слов простого предложения. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. Склонение существительных, падежи. Сложные существительные. Количественные и порядковые числительные. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Склонение прилагательных. Спряжение глаголов. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Повелительное наклонение глаголов – императив. Предлоги, управление. Система времен немецких глаголов. Модальные глаголы. Особенности спряжения модальных глаголов. Инфинитив, инфинитивный оборот в предложении. Инфинитив и инфинитивный оборот в функции подлежащего. Частица *zu* при инфинитиве. Местоимение *es* с инфинитивными оборотами. Инфинитивные обороты с *um ... zu*, *statt ... zu*, *ohne...zu*. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины, времени, условия, цели. Страдательный залог. Причастия. Конъюнктив.

Лексика и фразеология.

Общенаучная лексика, включая терминологию на интернациональной основе и характерные для научного стиля речи клишированные словосочетания. Специальная лексика (терминология по специальности поступающего).

## 2. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

### а) основная (английский язык)

1. Андреева, Л.Л. Английский язык для экономических специальностей: учебник / Л. Л. Андреева и др. - М.: Дашков и К: Академцентр, 2010
2. Артамонова, Л.С. English for professional communication in law. Problem solving: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности "Юриспруденция"; Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2011.
3. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальностям 110401 - "Зоотехния" и 111201 - "Ветеринария"/ А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. - Издание четвертое, стереотипное. - Санкт-Петербург: Лань, 2010.
4. Кожарская, Е. Э. Английский язык для студентов естественно-научных факультетов / English for sciences: учебник для высшего профессионального образования / Е. Э. Кожарская, Ю. А. Даурова; под ред. Л. В. Полубиченко. - 2-е изд., испр. - М.: Академия, 2012.
5. Антонова, Н. В. Learning Business English: учеб. пособие / Н. В. Антонова; Ж.Н. Шмелева. - Красноярск: Краснояр. гос. аграр. ун-т, 2008.
6. Шмелева, Ж. Н. Австралия: учеб. пособие / Шмелева Ж.Н., Н.В. Антонова. - Красноярск: Краснояр. гос. аграр. ун-т, 2010.
7. Антонова, Н.В. Our University: учеб. пособие / Н.В. Антонова, Ж.Н. Шмелева. - Красноярск: Краснояр. гос. аграр. ун-т, 2012.
8. Шмелева Ж.Н. English for managers. [учебно-методическое пособие]/ Н.В. Антонова, Ж.Н. Шмелева. Красноярск: Краснояр. гос. аграр. ун-т, 2015 – 95с.

### б) дополнительная (английский язык)

1. Learn to read science. Курс английского языка для аспирантов. Учебное пособие / Руков. Н.И. Шахова. 13-е изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2014.
2. Longman Dictionary of Contemporary English, 5th edition, 2009.
3. Oxford Dictionary of English Idioms. Third Edition. 2010.
4. Powell, Mark. International Negotiations / Mark Powell. - Cambridge [etc.]: [s. n.], 2012.
5. R/ Murphy/ English Grammar in Use. 4 edition. Cambridge University Press, 2012.
6. Балицкая, И.В., Майорова, И.И., Рендович, А.Н. Английский язык для аспирантов и соискателей: Учебное пособие. - Южно-Сахалинск. Изд. СахГУ, 2012.
7. Баранова, Г. П. Деловой английский язык для юристов: учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки бакалавров 030500.62 "Юриспруденция" и по специальности 030501.65 "Юриспруденция" / Г. П. Баранова; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Краснояр. гос. аграр. ун-т. - Красноярск: КрасГАУ, 2011.
8. Белякова, Е.И. Английский язык для аспирантов: Учебное пособие. - СПб.: Антология, 2007.
9. Кашаев, А. А. Основы делового английского языка [Электронный ресурс] /The ABC of Business English : учеб. пособие / А. А. Кашаев ; РАО, Моск. психол.-социал. ин-т. - 2-е изд., испр. - Москва:Флинта,2012.
10. Комарова, Е. Н. Английский язык для специальностей "Зоотехния" и "Ветеринария" /English for students of animal husbandry and veterinary medicine : учебник / Е. Н. Комарова. - 2-е изд., испр. - Москва: Академия, 2010.
11. Ляченко, Ю. А. Английский язык: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи в сфере делового (коммерческого) общения и основ экономических знаний для студентов экономических специальностей / Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура, Г. А. Хромченко; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Алт. гос. аграр. ун-т. - Барнаул: АГАУ, 2012.

12. Полонская, Д. Е. Short course in modern microbiology: учебно-методические пособие / Д. Е. Полонская, Ж. Н. Шмелева ; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации; Краснояр. гос. аграр. ун-т. - Красноярск: КрасГАУ, 2011.
13. Полонский, В. И. Short course in plant physiology : учебное пособие для студентов вузов по направлениям: 110400.62 "Агрономия", 110110.62 "Агрохимия и агропочвоведение", 020400.62 "Биология", 110900.62 "Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции" / В. И. Полонский, Ж. Н. Шмелева ; ФГБОУ ВПО "Краснояр. гос. аграр. ун-т". - Красноярск: КрасГАУ, 2014.
14. Сугоняко, Т.А. Английский язык: учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по всем направления подготовки / Т. А. Сугоняко, Е. В. Чантурия ; М-во сельского хоз-ва Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "Краснояр. гос. аграр. ун-т". - Красноярск: КрасГАУ, 2011.
15. Трухницкая, С. М Экология и природопользование: терминологический словарь на русском и английском языках / Ecology and nature resource using : terminological dictionary in Russian and English / С. М. Трухницкая, Е. Я. Мучкина, Л. А. Герасимова ; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Краснояр. гос. аграр. ун-т. - Красноярск: КрасГАУ, 2012.
16. Турицына, Е. Г. Anatomy Lecture Notes. Module 1. Locomotive Apparatus: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальностям 111201.65 "Ветеринария", 110501.65 "Ветеринарно-санитарная экспертиза", 110401.65 "Зоотехния" / Е. Г. Турицына, Ю. А. Головушина; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Краснояр. гос. аграр. ун-т. - Красноярск : КрасГАУ, 2010.

#### **в) основная (немецкий язык)**

1. Храмова Т.Г., Скачева Н.В. Грамматика немецкого языка / Учебно-методическое пособие / Изд-во Красноярский государственный аграрный университет/ 2015.
2. Храмова Т.Г., Скачева Н.В. Немецкий язык / учебно-методическое пособие / Изд-во Красноярский государственный аграрный университет/ 2015.
3. Винтайкина, Р.В. Немецкий язык. Шаг за шагом / Учебное пособие / М.: МГИМО-Университет/2012.
4. Гильченко, Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский / СПб.: КАРО/ 2009.
5. Крылова, А. А. Немецкий язык: учебное пособие. - Красноярск: КрасГАУ, 2010.
6. Хакимова, Г. А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: учебное пособие / Г. А. Хакимова. - Санкт-Петербург: Лань, 2010.
7. Шотина, О.Н. Пособие по обучению чтению специальных текстов на немецком языке/ Изд-во Красноярский государственный аграрный университет, Хакасский филиал/ 2013.

#### **г) дополнительная (немецкий язык)**

1. Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка / учебное пособие для вузов / Рос. акад. образования, Моск. психол.-соц. ин-т. – М.: Флинта; М.: МПСИ/2012.